

Friederike Kempner

Šimon Voseček

# WENN MAN DIE MÜTTER AUS DER ERDE GRABEN KÖNNTE

Friederike und Johann Wolfgang;

Friederike und die Poesie;

Friederike und der Kampf für eine bessere Welt;

Friederike und die Liebe;

Friederike und die Mütter.

*Gefühlsvoll vorzutragen.*

## INHALT:

Friederike und Johann Wolfgang.....	S. 1
Friederike und die Poesie.....	S. 4
Friederike und der Kampf für eine bessere Welt.....	S. 8
Friederike und die Liebe.....	S. 13
Freiderike und die Mütter.....	S. 16

## AUFFÜHRUNGSANWEISUNGEN:

Der Sänger benötigt ein altmodisches Damenkostüm, das an eine Altjungfer des 19. Jahrhunderts erinnert; außerdem eine Handtasche, in der sich entweder ein kleiner Spiegel und ein Lippenstift befindet oder eine Brille in rosa. Diese Utensilien werden im Teil "Friederike und die Liebe" angewendet. Sollte aber diese Maskerade dem Sänger zuwider sein, kann er auch im gewöhnlichem Anzug singen.

Der/die PianistIn braucht zwei Wäscheklammer, mit denen für den Teil "Friederike und die Poesie" das Klavier präpariert wird, und zwar auf folgende Art:

Man verbindet mit einer Wäscheklammer die Saiten A'' und B'', mit der zweiten dann B'' und H''. Eine Wäscheklammer kann bereits am Anfang installiert werden, da man die Töne A'' und B'' im ersten Teil nicht benötigt. Die Klavierstimme ist für einen Flügel mit drei Pedalen konzipiert.



Scheitel sticht? Kennst du das Land, wo -

hin Mär-ty - rer ziehn, und wo sie still wie Al-pen - rös -

lein glühn?

8<sup>vb</sup> ev. mittl. Led.

8<sup>vb</sup> fast ohne Led.

\*) Die Melodie kann auch von der linken Hand gespielt werden.

Langsam

Extrem schwankendes  
Walzertempo

*f* Kennst du das Land? *p* Kennst du es nicht?

*mp*

ped. mit ped.

*lyrisch*

*p* mit Sehnsucht

Die zwei - te Hei - math ist's, die zwei - te

*as* *8va*

*p* *accel.* *tempo*

*f* *molto accel.* *Tempo I°* *ff*

Hei - math! So man - cher spricht!

*8va* *8va* *Tempo I°*

*molto accel.* *ff*

ped. \*

↑  
Drei tiefsten Saiten  
des Klaviers mit  
Wäscheklammern  
präparieren

FRIEDERIKE UND DIE POESIE

Freies Tempo. Nicht schleppen!

2.

Die Po-e - sie, die Po-e - sie, die Po-e -

*p* *ff* *p* *mp* *mf* *p*

8va<sub>1</sub> 8vb<sub>-1</sub>

In Tempo: Langsam (♩ = ca 80)

*pp* geheimnisvoll

sie hat immer recht. Sie ist von hö - he-rer Na-tur. von ü - ber -

*pp*

8va<sub>1</sub> 8vb<sub>-1</sub>

Freies Tempo

menschlichem Ge - schlecht.

*ff* *ff* *mf* *p* *pp*

8va<sub>1</sub> 8vb<sub>-1</sub>

In Tempo mit Leidenschaft

Und kränkt ihr sie, und drückt ihr sie, sie schimp-fet nie, sie grol-let

*ff* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

8va<sub>1</sub> 8vb<sub>-1</sub>

*mp* intensiv, weich

nie, sie legt sich in das grü - ne Moos,

*p* *sfz* *p*

mit Ped.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, 3/4 time, with lyrics 'nie, sie legt sich in das grü - ne Moos,'. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a piano (*p*) chord and features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents, including a dynamic marking of *sfz* and a *p* marking. A 'mit Ped.' instruction is placed below the left hand.

be - kla - gend ihr po - e - tisch Los!

*mf*

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics 'be - kla - gend ihr po - e - tisch Los!'. The piano accompaniment continues with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. A dynamic marking of *mf* is present in the right hand.

Ganz frei

*p* *8va* *una corda pp*

*cis* *cis*

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the third system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p* and an *8va* (octave) marking. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *una corda pp* and *8va* markings. Two 'cis' notes are indicated in boxes below the left hand.

# FRIEDERIKE UND DER KAMPF FÜR EINE BESSERE WELT

Rasch (♩ = ca. 160)

*f* kämpferisch

**5.**

wenig *And.*

Kalt ist die

Welt, hart ist das Geld, doch här-ter und käl-ter und

düm-mer und tau-send-mal wohl schlimmer al-ler Gif-te auf den deutschen

Au-en ist Grau-sam-keit und Heu-che-lei zu schau-en.

*sf* *f* *pp* *cresc.* *ff*

*And.* \*

**6.**

*ff*

Be-ses-sen ist die Welt von Ei-gen-nutz und Geld,

*ff*

*And.* mit *And.*

*f*

und al - les zum Ver - zwei - feln dumm!

*sfz* *ff* verbinden

\*

Langsam, aber fließend (♩ = ca 48)

7.

*mf* ohne Ped.

*saftig, expressiv, extrem legato*

*f* *pp*

*f* *mp* *f* *weich* *mf*

Sei ein Held, ertrag die Lei - den, lass dein Aug'

*f* *f* *p* *f* *mf*

Ped. \*

*f* *mp* *pp* *poco f* *weich*

da - ran sich wei - den, lass dein Aug' da - ran sich wei -

*f* *mp* *pp* *poco f*

Ped.\* Ped.\*

den, sei ein Held, er - trag die Lei - den.

*ff* *sfz* *ff*

Red. Red. Red. \*

*dimin...* *poco...* *a poco...* *pp*

8. Trauermarsch (♩ = ca 69)

*sffz* *p* *mp*

*8vb*  
fast ohne Red.

*ff* *sfz* *mp*

Red. \*

*p*

*ff* *pp*

Und er schlief, und schlief so lan - - ge,

*ff* *sfz* *pp*

*ff* *ppp*

Leo. \*

*mf* *f*

daß ihn kei - - ne Kraft mehr weck - te -

*ppp* *p* *ff* *f*

mittleres Leo.

*f*

un - sicht - bar beim Grab - ge - san - ge

*f*

ohne Leo.

*ff* *tutta forza!*

sich der Tot - - - ge - glaub - - - te streck - te.

*fff* *Reinhauen, was das Zeug hält!*

*8vb* *r. H.* *r. H.*

*schreiend**weich*

9.

Menschliche Hilfe ist bald kaputt, göttliche Hilfe al-lein es tut!

*Der Pianist singt leise vor sich hin:* O Ma - ri - a hilf!

*mp*

Der Sänger entnimmt seiner Handtasche einen kleinen Spiegel und einen Lippenstift und richtet seine Lippen schön. Fakultativ dazu kann er auch eine Brille in Rosa herausziehen und diese auf seine Nase setzen.

10. Freies Tempo, rasch

*pp* *una corda* *quasi Harfe*

*Leg.* *Leg.* *Leg.*

Langsam (♩ = ca 69) Frei *Falsett! Sehr warm* in Tempo

Al - les grünt

*Leg.* mit *Leg.* *p* *una corda pp* *tre corde p*

Frei in Tempo \* mit *Leg.* *mf* wie in einer tragischen Oper

und Al - les blüht, a - ber nicht in mei - nem Her - zen.

*una corda pp* *tre corde sfz mp*

\* mit *Leg.* Frei

*una corda ppp* *cresc...* *nach...* *und...* *nach*

*pp* in Tempo *f* *Konsonanten!*

Ach, in mei-nem Her - zen glüht nur das Mor - gen - rot der Schmer - zen.

*tre corde sfz f*

Heiter (♩ = ca 132)

11.

ohne Led.      Led.\*      Led.

Wenn der hol - de Früh - ling lenzt und man sich mit Veil - chen kränzt, wenn man

*p*      *stacc. immer p*

Led.\* ohne Led.

sich mit fes - tem Muth Schnittlauch in das Rühr - ei thut, kreisen durch des Menschen

*mf*      *cresc.*

viel Led.

Säf - te neu - e un - ge - ahn - te Kräf - te - Je - gli -

*poco...*      *a...*      *poco*      *ff*

scharf, heftig

mittleres Led.

che Ver-stop-fung weicht, al - le Her - zen wer - den leicht,

*ff*  
*sfz*

mittleres Led.

Etwas frei

*pp* verträumt

und das

*sfz* *fff* *mf marcato* *pp* *pp* *pp* *pp*

Tasten halten

mit Led.

mei-ne fragt sich still:

*p* *mp* *pp*

*riten.*

Andante (♩ = ca 84)  
sotto voce

"Ob mich dies Jahr ei - ner will? \_\_\_\_\_

*ppp*

"Seufzendes" *rubato*. (Grundwert etwa ♩ = 66)

12.

*molto espr.*

*immer ppp legatissimo*

ohne Led.

*Immer rubato.* mit innigster Empfindung.  
Kein Auge darf trocken bleiben.

*pp*

Hei - ße Trä - nen flie - ßen, rrrauschen ü - ber mein Ge -

Led. Led. Led.

*pp*

sicht, Ob die Eng - lein ih - nen lau - schen!

*legato pp dimin...*

\* ohne Led.

*sotto voce*

O, ich zwei - fle nicht!

*pppp p molto*

Eine Spur rascher

*ff*

Bin so ö - de, bin so trü - be, me-lan - cho - li-sche Ge - stalt,

*ff*

mit Led.

*p pesante*

7

wenn es nur nicht al - so blie - be, glü - hend heiß und kalt!

*pp*

*ff*

*fff*

*pp*

*sfz*

*Gliss.*

*Red.*

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in a single line with lyrics. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clef). The score is divided into two systems. The first system starts with a forte (ff) dynamic and a tempo marking 'Eine Spur rascher'. The piano part features complex chords and arpeggios. The second system continues the piece, ending with a piano (pp) dynamic and a 'Red.' (ritardando) marking. There are various performance instructions such as 'mit Led.', 'p pesante', 'Gliss.', and 'sfz' throughout the score.

13.

Wuchtig (♩ = ca 144)

*ff*  
Wenn man die

völlig ohne Red.

*ff*

Mut-ter aus der Er - de gra - ben kön - nte, dann wür-den al - le Menschen -

*marcato*

*f*

*sub*

*loco*

*sfz*

hän - de gra - ben mit ei-ner Eil, als wenn es bren - nte denn

*sfz*

je - der will die Mut-ter wie - der ha - ben. Wenn man die

*ff*

Müt - ter aus der Er - de kön - nte gra - ben, dann wür - de Sonnenschein bei

*sfz f marcato sfz*

Red. \*

Tag und Nacht auf Er - den, und al - le wür - den

*sfz ff mp*

Red. \* Red. Red.

wie - der fro - he Kin - der wer - den, wenn sie die Müt - ter wür - den

*sfz ff mp ff*

\*

wie - der ha - ben. Ein Ju - belschrei, er wür - de

*pp mit höchster Leidenschaft > Sprechgesang*

*Gliss.*

*una corda*

Wie eine Prophezeiung

rings er - tö - nen, ein Glück bei Ar - men und bei Rei - chen, ach,

reich!! sind alle, welche nie!! vom Mutterherzen

*ff* weichen!!! Ein Lie - ben oh - ne End und glei - chen,

ein Wie - der - sehnen nach lang ge - trag-nem Seh - nen, nach

*sub. ff*

mittleres *Leg.*

*Pathos nach und nach steigern*

mittleres *Leg.*

*fast wie Cavaradossi*

stil - len, lau - ten, hei - ßen Trä - - - - - nen!

*f* *as* *h*

*tutta forza!* *8va-1*

*f* *Red.* \*

mittleres Red.